



Guía de limpieza y desinfección durante la viruela del mono para hogares, lugares de trabajo, escuelas y otras instalaciones

La viruela del mono puede transmitirse mediante el contacto con superficies u objetos que han estado en contacto con la erupción o las llagas de una persona que tiene el virus, o mediante la inhalación de las gotitas respiratorias de una persona contagiada cuando se está en contacto cercano con ella durante un período prolongado.

La siguiente guía está pensada para hogares, lugares de trabajo, escuelas y otras instalaciones. Para consultar la guía para los entornos de atención de salud, visite [cdc.gov/poxvirus/monkeypox/clinicians/infection-control.html](https://www.cdc.gov/poxvirus/monkeypox/clinicians/infection-control.html) y haga clic en "Infection Control in Healthcare Settings" (Control de infecciones en los entornos de atención de salud).

Continúe con la limpieza de rutina

Mantenga las prácticas habituales de limpieza.

Tenga las manos limpias

Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón o use desinfectante de manos a base de alcohol. Los empleadores y administradores de escuelas y otras instalaciones deben asegurarse de que siempre haya jabón, toallas de papel y desinfectante de manos a base de alcohol en los baños.

Limpieza después de un caso confirmado de viruela del mono

Solamente será necesario hacer una limpieza adicional si la persona que es un caso confirmado de viruela del mono (es decir, ha obtenido un resultado positivo en la prueba de detección de la enfermedad) estuvo en el hogar, lugar de trabajo, escuela u otras instalaciones mientras tenía síntomas. Para obtener más información sobre los síntomas de la viruela del mono, visite [nyc.gov/monkeypox](https://www.nyc.gov/monkeypox) y haga clic en **Síntomas**.

El virus de la viruela del mono puede sobrevivir en las superficies durante un largo tiempo (en particular, en entornos oscuros, fríos y con baja humedad) y es posible que sobreviva aún más tiempo en superficies suaves (como muebles tapizados y toallas de tela). La mayoría de los desinfectantes pueden usarse para eliminar el virus de la viruela del mono. Para ver una lista de los productos de limpieza y desinfectantes aprobados por la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de los EE. UU., visite bit.ly/epa-disinfectants-list.

Qué prendas usar al limpiar o manipular desechos

Cuando limpie o manipule desechos, use prendas que cubran por completo su piel, guantes desechables y una mascarilla N95 o KN95 que le cubra nariz y boca.

Eliminación de desechos

Las personas que tienen viruela del mono deben tirar su basura en un cesto exclusivo para ellas, que debe estar recubierto con una bolsa de basura.

Los lugares de trabajo que habitualmente manipulan desechos médicos deben colocar todos los desechos relacionados con la limpieza en una bolsa de basura sellable y desecharla con los desechos médicos. Los lugares de trabajo que habitualmente **no** manipulan desechos médicos deben colocar todos los desechos relacionados con la limpieza en una bolsa de basura sellable, colocarla dentro de otra bolsa de basura y desecharla en la basura general.

Limpieza antes del uso de desinfectantes

Use métodos de limpieza húmeda para evitar propagar partículas infecciosas. No barra ni limpie superficies en seco.

- Limpie pisos, superficies y objetos que se tocan con frecuencia, como manijas de puertas e interruptores de luz, minuciosamente con agua y jabón o detergente (para quitar toda la suciedad y restos) antes de usar desinfectantes.
- Siempre siga las instrucciones que figuran en la etiqueta del desinfectante o producto de limpieza para hacer un uso seguro y efectivo.

Desinfección de superficies y objetos duros

Las superficies y objetos duros incluyen mesas, escritorios, manijas de puertas, botones de descarga de inodoros, grifos, interruptores de luz y juguetes.

- Use desinfectantes que estén en la lista de la EPA para las superficies y objetos duros. Siga las instrucciones sobre el tiempo de contacto y el uso.
- Use los productos en áreas bien ventiladas.
- No mezcle diferentes desinfectantes. Nunca mezcle amoníaco con blanqueador (lavandina).

Superficies blandas, alfombras y tapizados

- Lave todos los artículos que puedan lavarse en la lavadora (como almohadas y sábanas) y que hayan sido usados por la persona que tiene viruela del mono. Para obtener información sobre cómo lavar de forma segura en la lavadora, visite on.nyc.gov/monkeypox-laundry-sp o on.nyc.gov/monkeypox-commercial-laundry-sp (para los servicios comerciales de lavandería y limpieza en seco).
- Mientras estén enfermas, las personas que tienen la viruela del mono deben limitar el contacto directo con las superficies suaves y porosas que no pueden lavarse. Coloque una funda sobre las superficies suaves y porosas que pueda quitarse y lavarse, o desecharse.
- Limpie con vapor todos los muebles tapizados usados por las personas con viruela del mono.

Para obtener más información, visite nyc.gov/monkeypox.

El Departamento de Salud de NYC puede modificar las recomendaciones a medida que la situación evoluciona.

8.18.22 Spanish